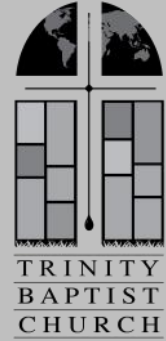


WELCOME



TRINITY BAPTIST CHURCH – April 14, 2024

Knowing God, Touching Lives

“Whoever wants to be my disciple must deny themselves and take up their cross and follow me.”

“若有人要跟從我、就當捨己、背起他的十字架、來跟從我。”

[Matthew 馬太福音 16:24]

Welcome to the Sanctuary – In-Person and Live-Stream Services and Simultaneous Mandarin Translation

歡迎來到大堂聚會-面對面，現場直播及普通話同步翻譯崇拜

Welcome to worship in our sanctuary. We are delighted you can join us today. Our services are available in-person and online.

Play stay after the service for refreshments in our gym.

We offer simultaneous Mandarin translation.

- **Please bring your cellphone and earbuds to access the translation in our sanctuary.**
- Information is available in the foyer or on our church website.
- A printed English/Chinese script of the sermon is also available in the foyer & on our website.

歡迎您今天和我們一起來敬拜主。我們的崇拜有現場和線上的。
崇拜後邀請您到體育室一起享用茶點。

我們的崇拜備有普通話同步翻譯。

- 請您攜帶自己的手機和耳機來使用此系統。
- 資訊中心或教會網站可取得使用方法的相關訊息。
- 兩堂崇拜都備有紙本英文講道的中文翻譯稿，教會網站也可下載。



We acknowledge that the land on which we gather is the unceded territory of the Coast Salish Peoples, including the territories of the Musqueam, Squamish, and Tsleil-Waututh Nations.

**“Repent, then, and turn [convert] to God
so that your sins may be wiped out...”**

“所以，你們當悔改歸正，使你們的罪得以塗去。”

[Acts 使徒行傳 3:19]

Call to Worship 宣召

Worship Songs 詩歌敬拜

Hymn# 203 “And Can It Be?” 怎能如此

Hymn# 202 “Amazing Grace (My Chains Are Gone)” 奇異恩典（不再有捆綁）

“Mighty Is The Power Of The Cross” 何等滿有能力的十架

Offering 奉獻

Offering song: “The River” 江河

Offering scriptures: Ephesians 1:19-20 (NLT)

Church Family News 家事分享

Children's Moment 兒童時刻

Pastoral Prayer 禱告

Scripture Reading 讀經 Acts 使徒行傳 9: 1-19a

Sermon 證道 “Conversion: Turn From, Turn To” – Pastor Callum

Hymn of Response 回應詩歌 Hymn# 376 “I Have Decided to Follow Jesus” 我已經決定

Closing Prayer 結束禱告

Phillips Mission Group Phillips 姊妹小組

Please join us in the Fireside Room on

April 15, 2024 at 11:00AM. 時間: 4月15日早上11 點 交誼廳

Purpose: Scripture reading, singing, a devotional,
mission updates, prayer, conversation, and lunch together.

目的: 讀經、唱詩、靈修、事工分享和禱告、交談和午餐

All women are welcome. 歡迎所有姊妹參加

Please bring your own sandwich. Tea and sweets provided.

請自備三明治，備有茶點

For further information please contact 詳情請洽

Pauline Morris or Alison Fraser.



THIS WEEK 本週活動

SUNDAY

- Basketball 1:15-3:15pm 籃球
- Volleyball 3:15-5:45pm 排球
- Young Adults (YA) 6:00pm

MONDAY

- Phillips Group 11:00am lounge
- Sports Fellowship 6:00pm 週一晚運動

WEDNESDAY

- Online Mandarin Prayer 10am
線上國語禱告會
- Pickleball 6pm 匹克球

FRIDAY

- Groups for kids, youth, and adults
7pm 青少年、啟發、國語門訓
(dinner for these at 6pm 晚餐6點)

SATURDAY

- Online English Prayer 10am
- New Life Fellowship (online) 7pm
新生命團契(線上)，請聯繫松嵩或 Lia

**For detailed information,
please visit our website or contact
the church office.**

詳情請見教會網站或聯絡教會辦公室。

TBC LIFE 教會生活

Midweek Devotional 週三線上靈修 - **on break**

Each Wednesday, a brief devotion and prayer video is posted on the website. We invite you to view this. 歡迎到教會網頁擊點Devotions觀看週三的線上靈修 - 暫休

TBC Youth 青少年小組週五晚活動

Trinity Baptist Church offers an exciting program that is open to youth grade 8-12. Meets 6-9pm Fridays. Please contact Pastor Silas for more info. 歡迎8至12年級青少年一起來參加週五晚活動 週五聚會是下午6點至9點

Acts 2:42 Night 使徒行傳 2:42 之夜

Come and join us on Fridays at 6-9pm at Trinity, for 'Acts 2:42 Night'. Come and learn more about Jesus. The whole family is welcome. Please ask Pastor Doris for more details.

周五晚上歡迎全家一起來參加”使徒行傳 2:42之夜”來認識耶穌。詳情請聯繫Doris牧師

TBC Young Adults 年輕人小組

If you are between ages 18 to 25, please join us for fun, fellowship, and discussions on all sorts of topics! Meets Sundays at 6pm. Please contact Pastor Silas for more information.

歡迎18-25歲年輕人一起來參加週日下午6點活動，詳情請聯繫 Silas傳道。

Prayer 代禱

prayer@tbcvancouver.ca

We promise to treat all prayer requests with discretion and in confidence according to your wishes.

代禱需求，請寄到上面電郵地址，所有代禱事項必定保密。

Memory Verse

[**Philippians 腓立比書 1:6**]

“...being confident of this, that he who began a good work in you will carry it on to completion until the day of Christ Jesus.”

“我深信那在你們心裏動了善工的、必成全這工、直到耶穌基督的日子。”



A new season of English Adult Sunday School 新一季英文成人主日學

begins April 07, 2024 – June 23, 2024

Facilitator: Pastor Doris
Time: Sundays at 11 AM
Place: Lounge

Want to dive deeper into the Word of God?
All are welcome.
Please contact Pastor Doris for details.

Pastor Callum 主任牧師休假

Pastor Callum will be on a break until May 1. He and his wife are preparing their apartment for sale.

主任牧師將休假直至五月一日回來。他和妻子將修繕他們的公寓以備出售。

Coffee/Tea Time Volunteers Needed!

We are in need of more coffee and tea time volunteers after both Sunday services.
If you are interested, please contact Mei He or email the church office.

星期天兩堂崇拜後的茶水需要幫手，如果你有興趣的話，請逕自聯絡賀梅或電郵教會辦公室。



Teaching Resources (for everyone)

Trinity has signed up with **RightNow Media** – an online Christian video teaching library. If you want to access these fabulous resources, please register with the church office.

教會已註冊了RightNow Media– 一個線上的基督教視頻教學庫。若你想使用這些資源，請向教會辦公室登記。

GIVING 捐款和十一奉獻



Place your offering in the offering bags during Sunday services.

主日崇拜放在奉獻袋中。



Mail or deliver a cheque to the church office (no cash). 郵寄到教會(勿寄現金)



Auto-deposit e-Transfer at give@tbcvancouver.ca

電子匯款自動轉帳，請用以上電郵



Canada Helps. Go to www.canadahelps.org

網上奉獻-請點擊上面網站

CONTACT US 聯繫我們

Pastors 牧師:

Senior Pastor: Callum Jones
callumjones@tbcvancouver.ca

Associate Pastor: Lee Boehm
leeboehm@tbcvancouver.ca

Associate Pastor: Doris Kung
doriskung@tbcvancouver.ca

Pastor of Youth & Young Adults:
Silas Kittikundamrongpon
silaskittikundamrongpon@tbcvancouver.ca

Pastor of Children & Families:
Chris Chu
chrischu@tbcvancouver.ca

Church Office 教會辦公室:
Email: office@tbcvancouver.ca
Phone: 604.266.6238
www.tbcvancouver.ca

1460 West 49th Ave,
Vancouver BC
V6M 2R5

****Please visit our website for more information and photos. 更多消息和活動照片請見教會網站****